

ORAL CONTRIBUTIONS – CONTRIBUTIONS ORALES – VORTRÄGE

SESSION / SESSION / SITZUNG 1: OPENING SESSION – SESSION INAUGURALE – ERÖFFNUNGSSITZUNG

JOAO PACHECO

Deputy Director General, DG AGRI, rue de la Loi, 130-8/116, B – Brussels

Original language: English

THE CAP AND THE LONG-TERM SUSTAINABILITY OF THE SUGAR BEET SECTOR IN THE EU

ABSTRACT

The successive reforms of the CAP have aimed to underpin changes in EU agriculture towards more market orientation while improving its environmental impact. Over the years, farmers have shown a good deal of reactivity to these policy changes by increasingly basing their decisions on economic and agronomic considerations. While the sugar regime has somehow lagged behind in this process, the 2006 reform marked a fundamental milestone that led the sector to a deep restructuring process. As a result, the EU sugar sector today is smaller but considerably more competitive than in the past and the gap in production costs with other international suppliers have narrowed very substantially.

The process is however not yet finished. In its recent proposals for a new CAP reform, the Commission has confirmed the termination of the sugar quota regime at the end of marketing year 2014/15. With extended outlets for sugar but also the emergence of new competing products, the EU sugar market is becoming more competitive and sophisticated than ever. Challenges and opportunities alike are waiting ahead in the way.

In this context, research on sugar beet is meant to play an essential role in supporting the EU sugar sector in its stake to compete successfully in future both in the EU and the world market.

LA PAC ET LA DURABILITE A LONG-TERME DU SECTEUR SUCRIER DE L'UE

RÉSUMÉ

Les réformes successives de la PAC ont pour but de soutenir l'agriculture de l'Union européenne dans son effort de s'orienter davantage vers le marché tout en améliorant son impact environnemental. Durant ces dernières années, les agriculteurs ont fait preuve d'une grande capacité de réaction à ces changements politiques en fondant leurs décisions progressivement sur une réflexion économique et agronomique. Bien que le régime sucrier ait été par moments un peu en retard dans ce processus,

sa réforme de 2006 marque le tournant décisif à partir duquel tout le secteur est entré dans un processus de restructuration profonde. Comme conséquence, le secteur sucrier est plus petit, mais largement plus compétitif que dans le passé, et l'écart au niveau des coûts de production qui existait jusqu'à présent par rapport aux fournisseurs internationaux, s'est amoindri considérablement.

Toutefois, ce processus n'est pas encore terminé. Récemment, dans ses propositions pour une nouvelle réforme de la PAC, la Commission a confirmé l'abolition du système de quotas sucriers pour la fin de l'année commerciale 2014/2015. Avec l'élargissement des débouchés pour le sucre, mais aussi avec l'émergence de produits concurrentiels nouveaux, le secteur sucrier de l'UE est plus compétitif et mieux développé que jamais. Il faut s'attendre à des défis autant qu'à des chances sur la route vers l'avenir.

Dans ce contexte, la recherche dans le domaine des betteraves sucrières prend un rôle essentiel pour soutenir le marché sucrier de l'Union européenne et pour préserver ses intérêts à l'avenir aussi bien dans l'UE que sur le marché mondial.

DIE GAP UND DIE LANGFRISTIGE SICHERUNG DER NACHHALTIGKEIT DES ZUCKERSEKTORS IN DER EU

KURZFASSUNG

Die sukzessiven Reformen der GAP haben zum Ziel, die Landwirtschaft der EU bei ihrer Veränderung zu einer stärkeren Marktorientierung unter gleichzeitiger Verbesserung ihrer Umweltwirkungen zu unterstützen. In den letzten Jahren haben die Landwirte ein gutes Maß an Reaktionsfähigkeit auf diese politischen Veränderungen gezeigt, indem sie ihre Entscheidungen zunehmend auf ökonomische und agronomische Überlegungen basiert haben. Obwohl die Zuckermarktordnung in diesem Prozess zeitweilig etwas im Rückstand war, stellt die Reform der Zuckermarktordnung im Jahr 2006 einen entscheidenden Meilenstein dar und hat den Sektor in einen tiefgreifenden Restrukturierungsprozess geführt. In der Konsequenz ist der Zuckersektor heute kleiner, aber wesentlich konkurrenzstärker als in der Vergangenheit, und die Kluft, die bisher hinsichtlich der Produktionskosten im Vergleich zu anderen internationalen Zulieferern bestand, ist deutlich geringer geworden.

Der Prozess ist jedoch noch nicht beendet. Die Kommission hat in ihren kürzlichen Vorschlägen für eine neue Reform der GAP die Abschaffung des Systems der Zuckerquoten zum Ende des Handelsjahres 1014/15 bestätigt. Mit den erweiterten Absatzmärkten für Zucker, aber auch dem Aufkommen neuer konkurrierender Produkte wird der EU-Zuckersektor konkurrenzfähiger und besser entwickelt als je zuvor. Herausforderungen wie Chancen sind auf dem Weg in die Zukunft zu erwarten.

In diesem Zusammenhang kommt der Zuckerrübenforschung eine essentielle Rolle dabei zu, den EU-Zuckersektor bei seinem Ziel zu unterstützen, seine Interessen in Zukunft in der EU wie auch auf dem Weltmarkt erfolgreich wahrzunehmen.